



BÄSCHLEEN! FER HALLOWEEN

MON BRICOLAGE POUR HALLOWEEN

OLCA

OFFICE POUR LA LANGUE
ET LES CULTURES D'ALSACE ET DE MOSELLE

1. E KÌRBS ÜSS PÀPIER

Wenn ihr schünn àlli Kìrbse g'esse hàn, kenne-n-ihr eini üss Pàpier bäsche. Es isch ganz einfach.



- Wàs brücht m'r ?**
- Stàrigs oràäsches Pàpier
 - E Lineàl ùn e Bleistift
 - Grìens Pàpier
 - E gueti Schär
 - 2 Mùschterklàmmere
 - E Lochmàschin

Wie fàngt m'r àn ?

M'r muess 's Blàtt Pàpier àbmesse ùn Linie zìehje.
D'Linie mien jedes Mol 1 odder 2cm breit sìn

M'r brücht so ùng'fàhr 12 /15 Bänd Pàpier.
Achtùng, je länger d'Bänd, je greser d'Kìrbs

Mìtem grìene Pàpier, e Pààr Blätter üsschnide.
Wenn d'Bänd g'schnidde sìn, muess m'r Owwe ùn Ùnte e Loch màche.

Mit de Mùschterklàmmèr, àlli Bänd zàmme klàmmere
D'ànder Sitt wìrd selwe gemàcht àwwer m'r muess d'Blätter nìt vergesse.

Àm End wìrre d'Bänd üssenànder gemàcht ùn do isch d'Kìrbs.

M'r kànn ihre Zähñ ùn Güggle mole fer e Hallowwen Kìrbs ze hàn.

2. D'KÌRBSFLÀSCH



- Wàs brücht m'r ?**
- 2 Plastikfläsche
 - Wässerfàrb (Acrylfàrb)
 - Pfiffepùtzer
 - Fìlzstoff
 - E Schär, e Bänzel, Limm ùn Klëbbànd

Wie fàngt m'r àn ?

Jeder Fläschbodde àbschnide.

Fer jedi Fläsch, vier Mol ìn de Rànd schnide. So kànn m'r se besser inenànder stecke.
Fer d'Kìrbs zü ze màche, kànn m'r d'zwei Sitte zämme klëwe mìt Klëbbànd. So hebt's besser.

D'Kìrbs mìt de Orange Fàrb ànstriche. Fer e scheeni Fàrb ze kriëje, brücht m'r wenigstens zwei Schichte. Dànn trëckle ìon.

Fer d'Blätter ze màche, muess m'r se üssem grëne Fìlz üsschnide. Denoh klëbt m'r se ùffem grëne Pfiffepùtzer ùn drullt se e bìssel.

Fer e Halloweenkìrbs ze màche, kànn m'r ìhre e schreckhàfti Fràtz mole.

Àm End, wìrd 's Stängel àngeklëbt ùn ferti ìsch's !